

LUMIERE, LE STUDIO CANAL +, FRANCE 3 CINEMA présentent une production CLAUDIE OSSARD

La Cité des Enfants Perdus

The City of Lost Children



Un film de JEUNET & CARO

SORTIE LE 17 MAI.
SELECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE CANNES 1995 - EN COMPETITION.

MIETTE / MIETTE

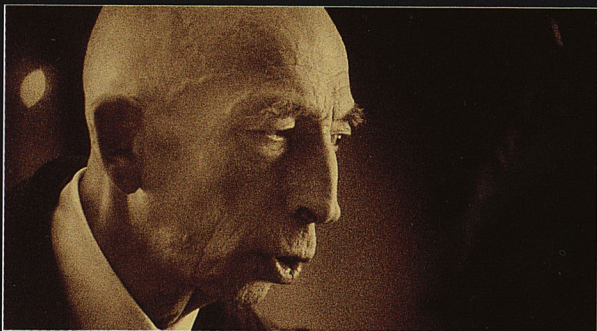
Gamine de neuf ans, chef de la bande des orphelins, sorte de Petit Poucet dans cet univers d'ogres. Un sacré caractère. Avec One, elle s'embarque dans un frêle esquif pour se mesurer à Krank à l'intérieur même des songes.



A nine-year-old girl, leader of the gang of orphans, a sort of Tom Thumb in this world of ogres. One hell of a temper. With One, she embarks on a frail skiff to challenge Krank within the dreams themselves.

KRANK / KRANK

Le malheureux Krank vieillit prématurément car il lui manque une dimension essentielle : la faculté de rêver. C'est pour cela qu'il enlève les enfants de la cité portuaire, afin de leur voler leurs rêves. Il a installé son laboratoire sur une ancienne plate-forme en mer, perdue dans le brouillard, au-delà d'un champ de mines. Il vit entouré de ses compagnons d'infortune Mademoiselle Bismuth, Irvin et la bande des clones.



Krank is ageing prematurely because he lacks a vital function: the ability to dream. That's why he kidnaps children in the harbour town, in order to steal their dreams from them. He has set up his laboratory on an old, mist-shrouded rig in the sea, beyond an minefield. He lives there with his companions in misfortune : Miss Bismuth, Irvin and the gang of clones.

MADemoiselle BISMUTH / MISS BISMUTH

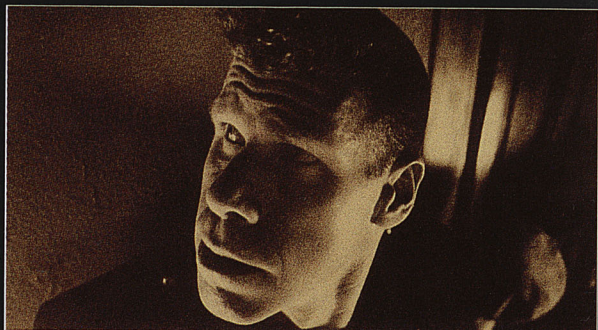
C'est la "mère" lilliputienne des clones et de Krank, son enfant préféré. Remplie d'amour pour lui, elle est prête à tout pour le rendre heureux.



The Lilliputian "mother" of the Clones and Krank, her favourite child. Full of love for him, she will do anything to make him happy.

ONE / ONE

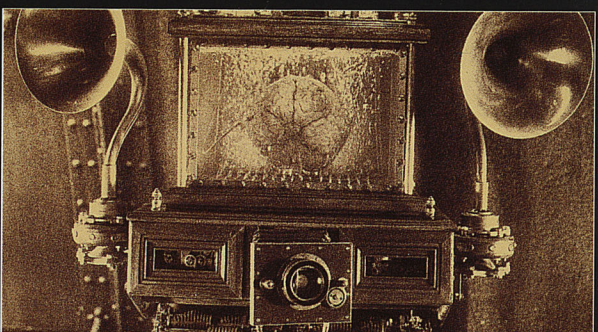
Une force de la nature. Ancien harponneur de baleines, il a perdu son travail depuis qu'une nuit il a entendu chanter les baleines. S'exprime avec un fort accent étranger. A la recherche de Denrée, son petit frère disparu.



A mighty figure. A former whale harpooner who lost his job on the night he heard the whales singing. Speaks with a thick foreign accent. Looking for Denree, his lost little brother.

IRVIN / IRVIN

Cerveau baignant dans le liquide transparent d'un aquarium. Il parle grâce à des pavillons de gramophone et voit par l'intermédiaire d'une optique à soufflet. Ses fréquentes migraines n'altèrent pas son humour caustique. Il lance en guise d'appel au secours une bouteille à la mer contenant un cauchemar qui va hanter le sommeil des enfants.



A brain floating in the clear liquid of an aquarium. He speaks through gramophone horns and sees via an accordion lens. His caustic humour survives his frequent migraines. As a cry for help, he throws a bottle into the sea containing a nightmare that will haunt the children's dreams.

LES CLONES / THE CLONES

Une demi-douzaine de grands enfants parfaitement identiques (interprétés par le même comédien). Hurluberlus et poltrons, ils sont obsédés par le désir de savoir lequel d'entre eux est l'original.



Half a dozen perfectly identical grown children (played by the same actor). Zany and cowardly, they are obsessed by the need to find out which one of them is the original.

LA PIEUVRE (ZETTE ET LINE) / THE OCTOPUS (ZETTE AND LINE)

Sœurs siamoises, anciens phénomènes du cirque de Marcello, elles dirigent d'une double main de fer un orphelinat très spécial où l'on apprend aux enfants à cambrioler les coffres-forts et à devenir des petits voleurs.



Siamese twin sisters, former freaks in Marcello's circus, they run a very special orphanage with a double iron rod where children are taught to break into safes and become petty thieves.

LE SCAPHANDRIER / THE DIVER

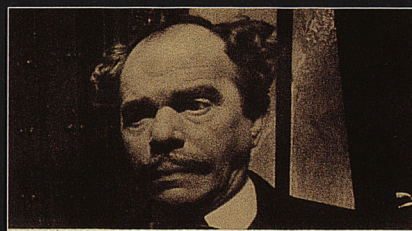
Vit sous la surface des eaux, récupérant, collectionnant et répertoriant tout ce qui traîne au fond du port. Retranché derrière son périscope, il guette avec intérêt les agissements des personnages de la cité.



Lives under the surface of the waters, salvaging, collecting and cataloguing everything that lies at the bottom of the harbour. Safe behind his periscope, he observes the deeds of the city's characters with interest.

LE VIEUX SALTIMBANQUE ET LES LUTTEURS THE EX-ACROBAT AND THE WRESTLERS

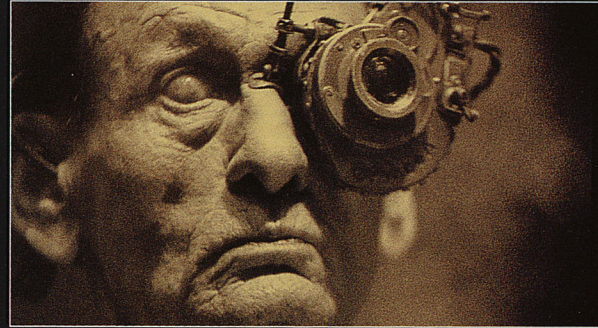
Une sorte de Zampanò qui exhibe One dans les fêtes foraines. "Et surtout mesdames et messieurs, ne le regardez pas dans les yeux car son pouvoir de concentration est tel qu'il pourrait provoquer une commotion cérébrale chez certains d'entre vous."



A sort of Zampanò who presents One in fairs. "And above all, ladies and gentlemen, don't look him in the eye because his powers of concentration are so great that he could give you a concussion."

LES CYCLOPES / THE CYCLOPS

Secte d'aveugles fanatiques. "La vraie lumière est invisible pour les yeux. Je vois venir la terreur et la fin du monde, je vois des milliers d'entre vous se crever les yeux pour ne pas se voir mourir." Ils voient grâce à des appareils nommés "Optacons" que leur fournit Krank en échange des enfants.



A sect of fanatic blind people. "The true light is invisible to the eye. I see imminent terror and the end of the world, I see millions of you plucking out their eyes so as not to see themselves die." They see thanks to devices called "Optacons" that Krank gives them in return for the children.

MARCELLO LE DOMPTEUR / MARCELLO THE FLEA-TAMER

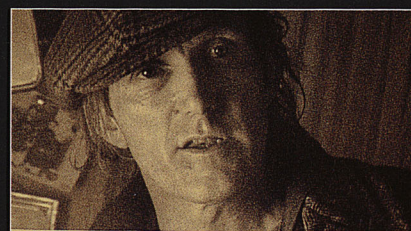
Directeur opiomane d'un petit cirque de puces savantes aux qualités exceptionnelles, très convoitées par la Pieuvre. Il est aux prises avec un grand besoin de rédemption.



Opium addict director of a small circus of trained fleas with exceptional powers, coveted by the Octopus. He struggles with a strong desire for redemption.

LA PELADE / THE PEELER

Le grouillot de la Pieuvre. Affligé d'une maladie de peau, d'où son nom. Il est très lâche. Son seul courage est de s'en prendre aux chiens solidement attachés.



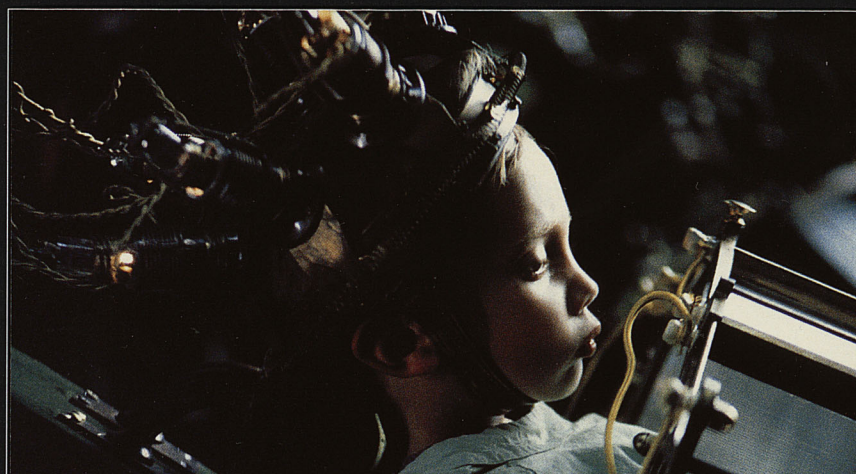
The Octopus's errand-boy. Afflicted with a skin disease, resulting in his name. He's very cowardly. His only bravery is to attack dogs tied to thick ropes.

DENRÉE / DENREE

Deux ou trois ans, d'une grande voracité, c'est le "petit frère" adoptif de One. Il a été enlevé par les Cyclopes, mais il traverse les péripéties avec une incroyable désinvolture.



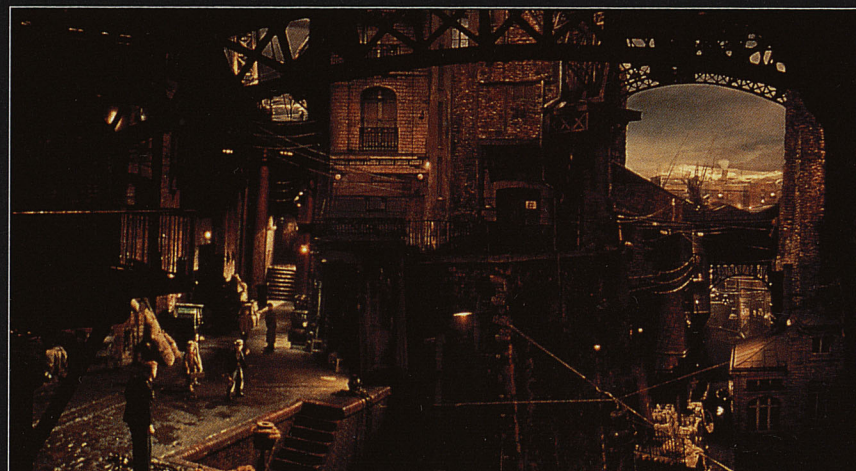
Two or three years old, amazingly voracious, he's One's adopted "baby brother". He has been kidnapped by the Cyclops but he passes through events with an amazing casualness.



SYNOPSIS

Sur une plate-forme en mer perdue dans le brouillard, au-delà d'un champ de mines, le malheureux Krank vieillit prématurément car il lui manque une dimension essentielle : la faculté de rêver.

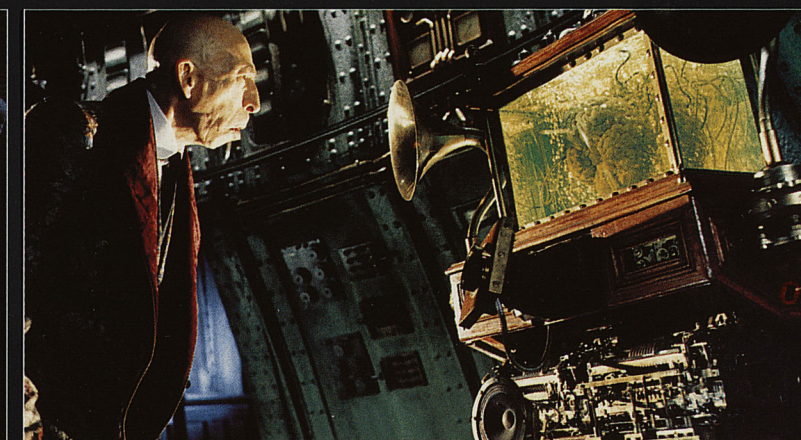
C'est pour cela qu'il enlève les enfants de la cité portuaire, afin de leur voler leurs rêves...



SYNOPSIS

On a mist-shrouded rig in the sea, beyond a minefield, Krank ages prematurely because he lacks one vital function: the ability to dream.

And so he kidnaps children from the harbour town, to steal their dreams from them...



MARC CARO

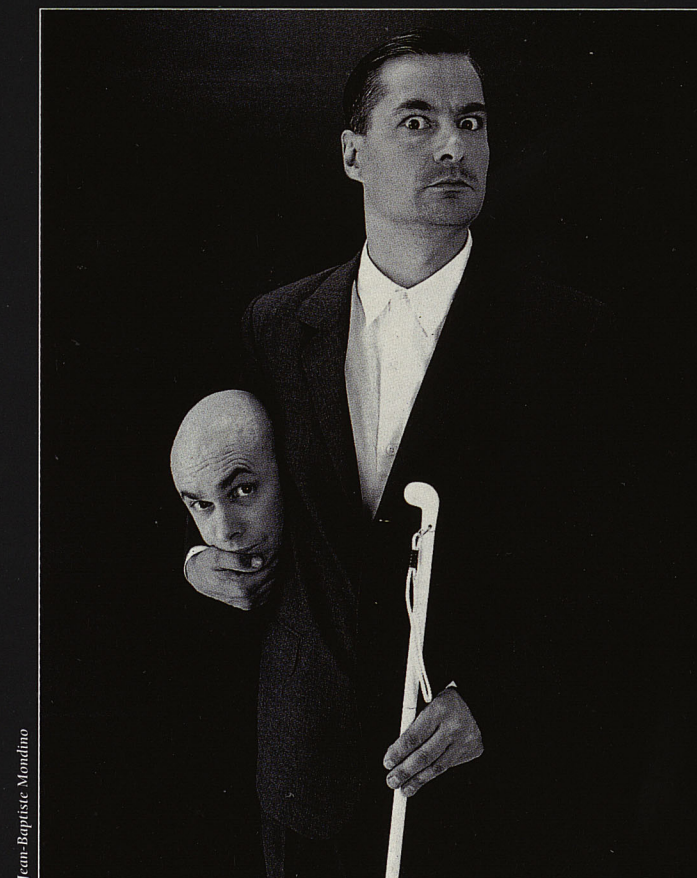
REALISATEUR / DIRECTOR

DE 1980 À 1990

COURTS MÉTRAGES / SHORT FILMS
GÉNÉRIQUES ET CLIPS VIDÉOS
TITLE SEQUENCES AND MUSIC VIDEOS

1991 LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM
DELICATESSEN

1995 LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM
LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS



Jean-Baptiste Mondino

JEAN-PIERRE JEUNET

REALISATEUR / DIRECTOR

DE 1980 À 1990

COURTS MÉTRAGES / SHORT FILMS
CLIPS VIDÉOS / MUSIC VIDEOS
SPOTS PUBLICITAIRES / COMMERCIALS

1991 LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM
DELICATESSEN

1995 LONG MÉTRAGE / FEATURE FILM
LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS

CLAUDIE OSSARD

PRODUCTRICE / PRODUCER

37°2 LE MATIN / BETTY BLUE
Jean-Jacques Beineix

CHARLOTTE FOR EVER
Serge Gainsbourg

MARQUIS
Roland Topor

DELICATESSEN
Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro

SON PROPRE SANG
Dusan Trancik

VIRGINA
Srdjan Karanovic

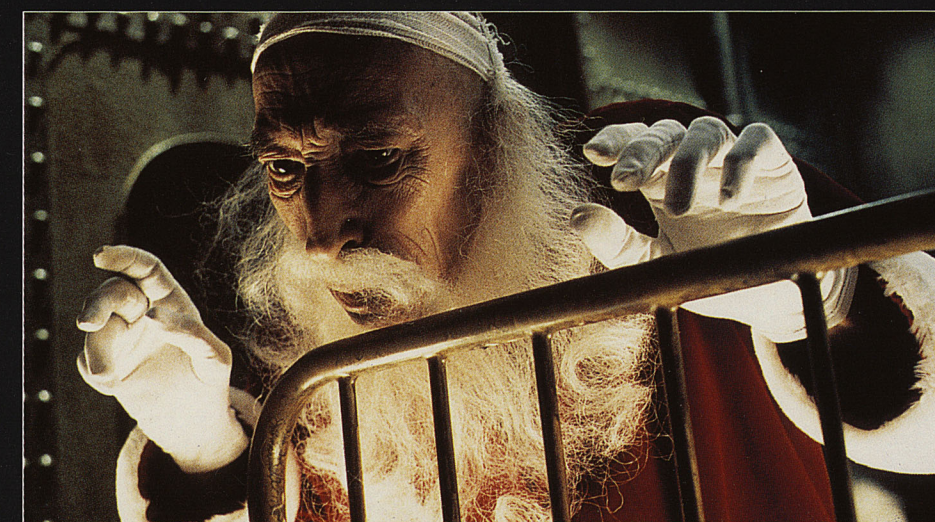
PRAGUE
Ian Sellar

ARIZONA DREAM
Emir Kusturica

LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS
Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro



Bettina Rheims

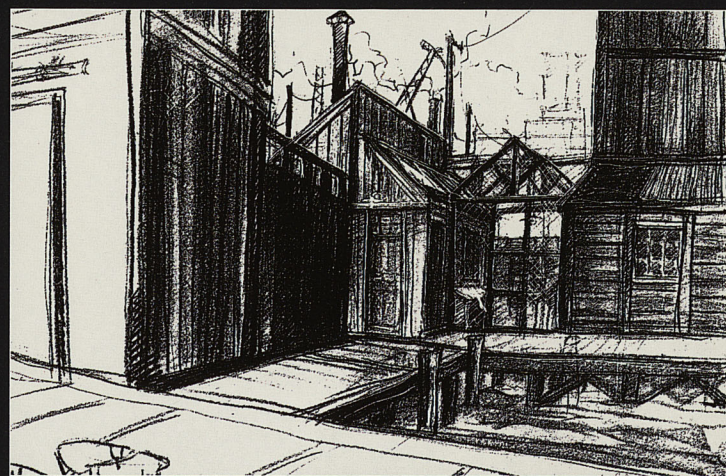




DARIUS KHONDJI

DIRECTEUR
DE LA PHOTOGRAPHIE
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY

EMBRASSE-MOI
Michèle Rosier
LE TRÉSOR DES ÎLES CHIENNES
F.J. Ossang
DELICATESSEN
*Jean-Pierre Jeunet
et Marc Caro*
PRAGUE
Ian Sellars
MODELS
Peter Lindbergh
L'OMBRE DU DOUTE
Aline Issermann
BEFORE THE RAIN
Milcho Manchevski
LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS
*Jean-Pierre Jeunet
et Marc Caro*



JEAN RABASSE

CHEF DÉCORATEUR
SET DESIGNER

DELICATESSEN

de Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro. Conception d'un décor et des maquettes

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE DES JEUX OLYMPIQUES D' ALBERTVILLE

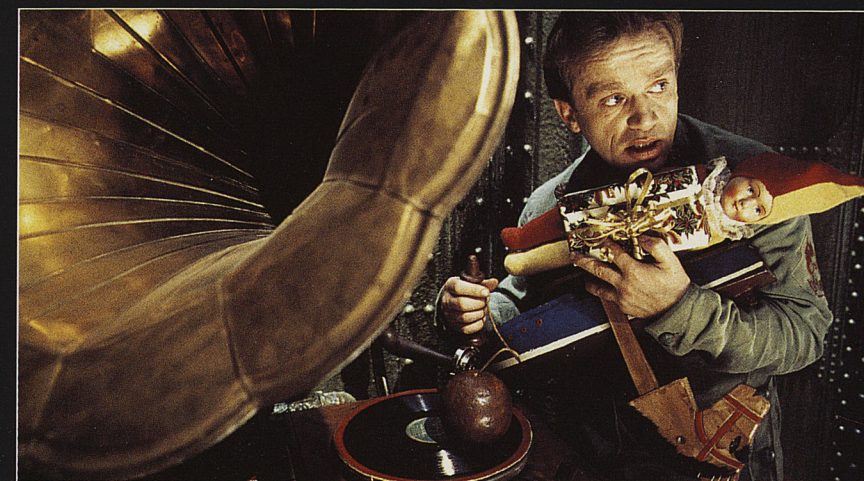
Philippe Decouflé. Co-décorateur avec Guy-Claude François

JE M'APPELLE VICTOR

de Guy Jacques. Chef décorateur

LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS

de Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro



JEAN-PAUL GAULTIER

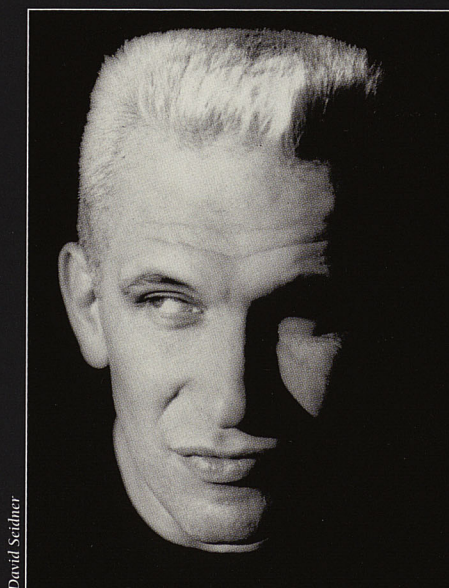
Considéré comme "l'enfant terrible de la mode", Jean-Paul Gaultier, né en 1952, devient l'assistant de Pierre Cardin le jour de ses 18 ans. Il montre sa première collection en 1976. En 1978, il crée sa collection "High Tech" où il présente ses bracelets boîtes de conserve. Tout au long des années 80, Jean-Paul Gaultier montre des collections où l'idée du sous-vêtement qui devient vêtement apparaît comme une signature. En 1981, c'est la robe corset ; en 1985, le choc de la jupe pour homme. En 1989, c'est une chanson : *How to do that* et un clip réalisé par Jean-Baptiste Mondino. 1994 : la collection "Des Tatoués et des percés" marque le monde de la mode.

Jean-Paul Gaultier a dessiné les costumes des films *Le Cuisinier, le voleur, sa femme et son amant* de Peter Greenaway et *Kika* de Pedro Almodovar, avant *La Cité des enfants perdus*. Il crée également tous les costumes de scène du *Blond Ambition Tour* de Madonna, avant de devenir en 1993 co-présentateur de l'émission *Eurotrash* de Channel 4.



Considered the "enfant terrible" of fashion, Jean-Paul Gaultier, born in 1952, became Pierre Cardin's assistant on the day of his 18th birthday. He presented his first collection in 1976. In 1978, he created his "High Tech" collection, where he presented his "can" bracelets. Jean-Paul Gaultier's collections

David Seidner



ANGELO BADALAMENTI

COMPOSITEUR / COMPOSER

GORDON'S WAR

Ossie Davis

LAW AND DISORDER

(LA LOI ET LA PAGAILLE)

Lyan Passer

BLUE VELVET

David Lynch

NIGHTMARE ON ELM STREET III

Chuck Russell

TOUGH GUYS DON'T DANCE

(LES VRAIS DURS NE DANSENT PAS)

Norman Mailer

WEEDS

John Hancock

COUSINS

Joel Schumacher

NATIONAL LAMPOON'S CHRISTMAS VACATION

Jeremiah Chechik

WAIT UNTIL SPRING (BANDINI)

Dominique Deruddere

WILD AT HEART (SAILOR ET LULA)

David Lynch

THE COMFORT OF STRANGERS

Paul Schrader

TWIN PEAKS : FIRE WALK WITH ME (TWIN PEAKS)

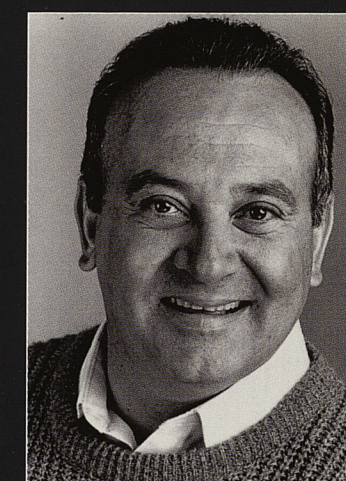
David Lynch

NAKED IN NEW YORK

Daniel Algrant

LA CITÉ DES ENFANTS PERDUS

Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro



throughout the 80's showed the idea of underwear as "regular" wear, which became his trademark. In 1981, it was the corset-dress. In 1985, the shock : skirts for men. In 1989, a song : "How To Do That" and a music video directed by Jean-Baptiste Mondino. 1994's collection, "The Tattooed and Pierced", left its mark on the fashion world.

Jean-Paul Gaultier designed the costumes for Peter Greenaway's film "The Cook, the Thief, his Wife and her Lover" and Pedro Almodovar's "Kika" before those for "The City of Lost Children". He also created the costumes for Madonna's "Blond Ambition Tour" before becoming co-presenter of Channel 4's programme "Eurotrash".



DUBOI

La vocation première de Duboi est de réaliser des trucages sophistiqués à destination du cinéma et de la publicité. Duboi a participé à ce jour à plus de 30 longs-métrages dont *Delicatessen* de Jeunet et Caro, *Les Visiteurs* de Jean-Marie Poiré et *Grosse Fatigue* de Michel Blanc, ce dernier ayant permis à Pitof de recevoir le Grand Prix de la C.S.T. pour les effets spéciaux à Cannes en 1994. Chaque année une cinquantaine de publicités sont réalisées par Duboi. Pour *La Cité des enfants perdus*, notre travail a commencé très en amont de la préparation du film par une étude effectuée par Pitof avec Caro et Jeunet sur l'ensemble des trucages. Une fois les besoins précis déterminés, nous avons supervisé l'ensemble des prises de vues comportant des effets spéciaux tout en entreprenant la post-production de ceux-ci.

Duboi a assuré l'ensemble de la numérisation et des transferts (17 minutes de trucages pour 144 plans), ainsi que la coordination de la post-production des effets spéciaux, en plus du travail de trucage à proprement parler, effectué sur les clones, les mattes paintings numériques (en collaboration avec Jean-Marie Vives) ainsi que les séquences des rêves, les visions "Optacons" et tous les transferts d'images de synthèse 3D. Ce travail a représenté pour Duboi 5 mois de post-production, et *La Cité des enfants perdus* est le film français présentant le plus grand nombre de trucages numériques, sur la plus longue durée, jamais réalisé à ce jour par une équipe entièrement française. On peut citer quelques chiffres éloquentes : 5 000 heures de calcul, 5 000 Gigaoctets manipulés, 40 000 images numérisées.

Duboi's main vocation is to create sophisticated special effects for cinema and advertising. Founded in 1991 and installed on a 1,600 m² site, Duboi's company now has a team of 45 employees and offers a range of technical equipment virtually covering all the needs for the realization of digital special effects. To date, Duboi has worked on over 30 feature films, among which Jeunet and Caro's *Delicatessen*, Jean-Marie Poiré's *Les Visiteurs* and Michel Blanc's *Grosse Fatigue*. This last film brought Pitof the Grand Prize of the C.S.T. for special effects at the 1994 Cannes Festival. Duboi realizes approximately fifty advertisements a year. For *The City of Lost Children*, work began at a very early pre-production stage of the film with a study carried out by Pitof, with Caro and Jeunet, on the full range of the special effects. Once the precise needs determined, Duboi supervised the totality of the shots containing special effects while commencing their post-production. Duboi ensured the entirety of digitalization and transfers (17 minutes of special effects for 144 shots) as well as the co-ordination of special effects post-production, besides the special effects proper, carried out on the Clones, the digital matte paintings (in collaboration with Jean-Marie Vives) as well as the dream sequences, the "Optacons" visions and all the transfers of computerized 3D images.

This work represented 5 months of post-production work for Duboi, and *The City of Lost Children* is the French film containing the greatest number of digital special effects, of the greatest length, ever made to date by an entirely French crew. Some figures: 5,000 hours of calculations, 5,000 manipulated giga-octets, 40,000 digital images.



FICHE ARTISTIQUE

One / One	RON PERLMAN
Krank / Krank	DANIEL EMILFORK
Miette / Miette	JUDITH VITTET
Le scaphandrier - Les clones	DOMINIQUE PINON
The Diver - The Clones	
Marcello le dompteur / Marcello the Flea-Tamer	JEAN-CLAUDE DREYFUS
La Pieuvre / The Octopus	GENEVIEVE BRUNET
	ODILE MALLET
Mademoiselle Bismuth / Miss Bismuth	MIREILLE MOSSÉ
Le chef des cyclopes / Leader of the Cyclops	SERGE MERLIN
Le tueur / The Killer	FRANÇOIS HADJI-LAZARO
La Pelade / The Peeler	RUFUS
Le vieux saltimbanque / The Ex-Acrobat	TICKY HOLGADO
Voix d'Irvin / Irvin's voice	JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
Bogdan / Bogdan	DOMINIQUE BETTENFELD
Melchior / Melchior	LOTFI YAHYAJEDIDI
Brutus / Brutus	THIERRY GIBAUT
Frère Ange-Joseph / Brother Ange-Joseph	MARC CARO
Lune / Lune	MAPI GALAN
Bouteille / Bottle	BRIAC BARTHELEMY
Tétard / Tadpole	ALEXIS PIVOT
Jeannot / Jeannot	LEO RUBION
Pipo / Pipo	PIERRE QUENTIN-FAESCH
Denrée / Denree	JOSEPH LUCIEN
L'enfant début / First Child	GUILLAUME BILLOD-MOREL
Le tatoueur / The Tattoo-Artist	HAM-CHAU LUONG
La femme du tatoueur / The Tattoo-Artist's Wife	HONG-MAI THOMAS
Un cyclope / A Cyclops	DANIEL ADRIC
La barmaid / The Barmaid	FRANKIE PAIN
L'espagnol / The Spaniard	ENRIQUE VILLANUEVA
Le Père Noël / Father Christmas	CHRIS HUERTA

FICHE TECHNIQUE

Direction artistique / Artistic direction	MARC CARO
Mise en scène / Director	JEAN-PIERRE JEUNET
Production / Producer	CLAUDIE OSSARD
Décor / Set design	JEAN RABASSE
Ensemblière / Set decorator	ALINE BONETTO
Costumes / Costumes	JEAN-PAUL GAULTIER
Directeur de la photographie	DARIUS KHONDJI (AFC)
Director of photography	
Scénario / Screenplay	GILLES ADRIEN / JEAN-PIERRE JEUNET / MARC CARO
Dialogues / Dialogue	GILLES ADRIEN
1er assistant réalisateur / 1st assistant director	JEAN-MARC TOSTIVINT
Effets spéciaux / Special effects	YVES DOMENJOU / JEAN-BAPTISTE BONETTO
	OLIVIER GLEYZE / JEAN-CHRISTOPHE SPADACCINI
Maquillage / Make-up	NATHALIE TISSIER
Coiffure / Hair	JOHN NOLLET
Effets spéciaux numériques / Digital special effects	PITOF / DUBOI
Images de synthèse / Computerized images	PIERRE BUFFIN / BUF Cie
Son / Sound	PIERRE EXCOFFIER / GÉRARD HARDY
Chef monteur / Editor in chief	HERVÉ SCHNEID
Mixage / Mixer	VINCENT ARNARDI / THIERRY LEBON
Directeur de production / Line producer	DANIEL SZUSTER
Administrateur de production	ARLETTE MAS
Production administrator	
Directeur de casting / Casting director	PIERRE-JACQUES BENICHOU
Photographe de plateau / Still photographer	ERIC CARO

Musique originale / Original score ANGELO BADALAMENTI
 "Who will take your dreams away?" Écrit et interprété par MARIANNE FAITHFULL

Durée : 1 H 52.
 35 mm couleurs.
 Format : 1, 85
 Son : Dolby SR
 DTS dans les salles équipées.

Running time: 112 mins
 35 mm colour
 Ratio: 1:85
 Sound: Dolby SR
 DTS in selected theatres

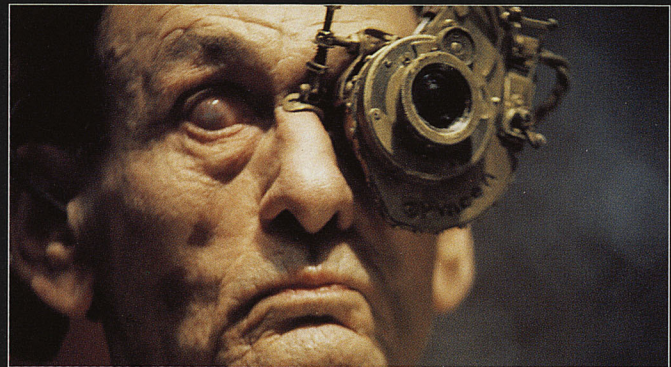
BUF COMPAGNIE

Depuis 10 ans, Buf Compagnie s'est forgée une solide réputation dans la réalisation d'images de synthèse. Le mélange d'ingénieurs et d'artistes a permis à Buf Compagnie de s'adapter aux envies des réalisateurs afin de leur offrir de nouveaux horizons en matière d'effets spéciaux. Pour le film, nous avons réalisé les effets suivants : les puces, le rêve et les bouteilles à rêve, les métamorphoses de Miette et de Krank dans la séquence de rêve, les contorsions du laboratoire de Krank, la larme de Miette, des vols de mouettes pour crédibiliser des plans maquette, ce qui représente en tout 48 plans. Plusieurs de ces effets ont nécessité l'écriture de programmes informatiques très sophistiqués. Le défi que représente ce film en matière d'images de synthèse peut se montrer à l'aide de quelques chiffres : 10 mois de travail pour 15 personnes, 5 minutes de film, 750 jours de calcul sur de puissants ordinateurs HP 9000.

In its 10 years of existence, Buf compagnie has gained a solid reputation in the creation of 3D comuter generated special effects. A mix of artists and software engineers has enabled Buf compagnie to adapt the needs and desires of film directors and offer them new possibilities in terms of special effects. For this particular film, we have created the following effects : the fleas, the dream and the dream bottle, the metamorphosis of Miette and Krank in the dream shot, the contortions of Krank's laboratory, Miette's tear, the flight of seagulls to lend realism to the model shot ; making a total of 48 shots. Several of these effects required the development of sophisticated tailor-made programmes.

It is easy to see the challenge which this film represents in terms of 3D images in the light of the following figures : 10 months work for 15 people, 5 minutes of film, 750 days in calculation on powerful HP 9000 systems.







Production : Claudie Ossard Productions - Constellation Productions
Lumière - Studio Canal Plus - France 3 Cinéma
Elias Querejeta (Espagne) - Tele München (Allemagne)

avec la participation du Centre National de la Cinématographie
de Cofimage 4, Cofimage 5, Studio Image,
Canal +

et le soutien de la Procirep
ce film a été soutenu par le Fonds Eurimages du Conseil de l'Europe avec la collaboration du Club d'Investissement Média
(programme Média de l'Union Européenne)

Distribution : UGC - 24, avenue Charles-de-Gaulle - 92200 Neuilly-sur-Seine
Tél. : 46 40 44 00

Presse France : d.d.d. conseil - 40, rue du Bac - 75007 Paris
Tél. : 45 44 94 94 - Fax : 45 44 04 30

A Cannes : 14, rue Mozart, Cannes
Tél. : 93 46 01 45 / 59 - Fax : 93 46 01 67



Production : Claudie Ossard Productions - Constellation Productions
Lumière - Studio Canal Plus - France 3 Cinéma
with the participation of the Centre National de la Cinématographie, Cofimage 4, Cofimage 5, Studio Image,
Canal +

and the support of the Procirep
this film received backing from the Eurimages Fund of the Council of Europe with the collaboration of the Media Investment Club
(European Union Media programme)

World Sales : Lumiere Pictures Ltd. - 167-9, Wardour Street - London W1V 3TA
Tel: 0171 413 0838 - Fax: 0171 287 3642

In Cannes: Villa Les Fleurs - 31, La Croisette
Tel: 92 99 04 55/56 - Fax: 92 99 04 57

International Press : Simona Benzakein - 19, rue Augereau - 75007 Paris
Tel: 47 53 76 99 - Fax: 47 53 77 12

In Cannes : Hôtel Résidentiale/Room 603
Tel: 92 99 04 86 - Fax: 93 46 04 12